

Tra la delegazione di Governo rappresentata da:

Rosa Zafferani	Segretario di Stato per gli Affari Interni, la Pubblica Istruzione e l'Università
Pier Marino Mularoni	Segretario di Stato per le Finanze, il Bilancio, i Trasporti, la Ricerca ed i Rapporti con l'A.A.S.S.
Gian Carlo Venturini	Segretario di Stato per il Territorio, l'Ambiente, l'Agricoltura ed i Rapporti con l'A.A.S.P.
Paride Andreoli	Segretario di Stato per il Lavoro e la Cooperazione, il Turismo, lo Sport e le Poste

e le Organizzazioni Sindacali rappresentate da:

Giovanni Ghiotti	Segretario Generale C.S.d.L.
Marco Beccari	Segretario Generale C.D.L.S.
Maria Grazia Pasquinelli	Segretaria F.U.L.E.A. Coadiuvata da Giuliano Tamagnini Segretario Confederale C.S.d.L. e da Paolo Zafferani e Giorgio Giovagnoli
Gianluigi Giardinieri	Segretario F.C. Coadiuvato da Mirco Battazza Segretario Generale Aggiunto C.D.L.S. e da Mirko Bianchi

si è addivenuti alla stipula del seguente

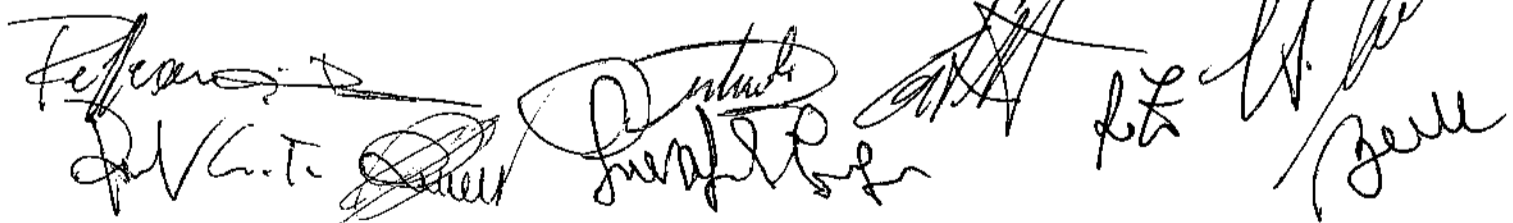
accordo

per il rinnovo del **Contratto di Lavoro Salariati A.A.S.P.**

In premessa, si ritiene opportuno sottolineare che il presente accordo nella parte normativa tratta importanti aspetti di **carattere gestionale ed organizzativo** dell'Azienda Autonoma di Stato di Produzione, del C.O.N.S., del Multieventi Sport Domus e dell'U.G.R.A.A., che regolamentano l'operatività degli stessi, concretizzando un impegno già assunto nei passati contratti di lavoro sottoscritti dalle parti, evidenziando l'interesse comune e la collaborazione continua per addivenire a delle soluzioni condivise.

Si considera questo contratto un accordo che individua delle soluzioni per la operatività dell'A.A.S.P., del C.O.N.S., del Multieventi Sport Domus e dell'U.G.R.A.A., determinate con gradualità e con particolare attenzione al fine di non creare situazioni che limitino l'efficacia delle importanti mansioni cui essi sono preposti, nonché a salvaguardare procedure certe e garantiste per i lavoratori.

Il Governo e le OO.SS. con questa modalità di approccio, confermano la volontà di proseguire il confronto sull'organizzazione operativa dell'A.A.S.P..



Gli aspetti contenuti nel presente accordo in merito alla **salute e sicurezza** sui luoghi di lavoro, confermano l'attenzione e la disponibilità del Governo a collaborare insieme alle OO.SS. per fornire tutte le soluzioni alle problematiche evidenziate, per dare completa attuazione alle normative vigenti su questo importante e fondamentale tema.

L'attuale contratto si struttura come Contratto di Lavoro dei Salariati A.A.S.P., composto dal Contratto Generale sulla parte normativa ed economica, di riferimento per ogni salariato A.A.S.P., e dagli allegati, che si sostanziano quali specifici accordi di interesse gestionale ed organizzativo per il C.O.N.S., il Multieventi Sport Domus e l'U.G.R.A.A..

Si concorda di addivenire ad una definitiva stesura del Testo Unico, sottolineando che ulteriori elementi integranti dello stesso deriveranno anche dall'attuale contratto di Lavoro, entro sei mesi dalla firma dell'accordo contrattuale per mezzo di un tavolo tecnico così composto:

- un rappresentante delegato dalla Direzione A.A.S.P.
- un rappresentante della Segreteria di Stato competente
- due rappresentanti delle OO.SS.

PARTE NORMATIVA

1) SALUTE E SICUREZZA

Si concorda di dare piena attuazione ai disposti di legge con particolare riferimento, per quanto di competenza, alla nomina delle figure previste dalla Legge, alla formazione ed informazione delle maestranze, alla dotazione dei dispositivi di protezione individuale ed agli interventi strutturali sugli impianti e le attrezzature.

Il Governo si impegna entro il mese di settembre a conferire gli incarichi di RLS al C.O.N.S. e al Multieventi Sport Domus, nonché per la definizione del procedimento di valutazione dei rischi per la sicurezza e sanità dei lavoratori

2) FORMAZIONE PROFESSIONALE E VALORIZZAZIONE DELLE RISORSE UMANE

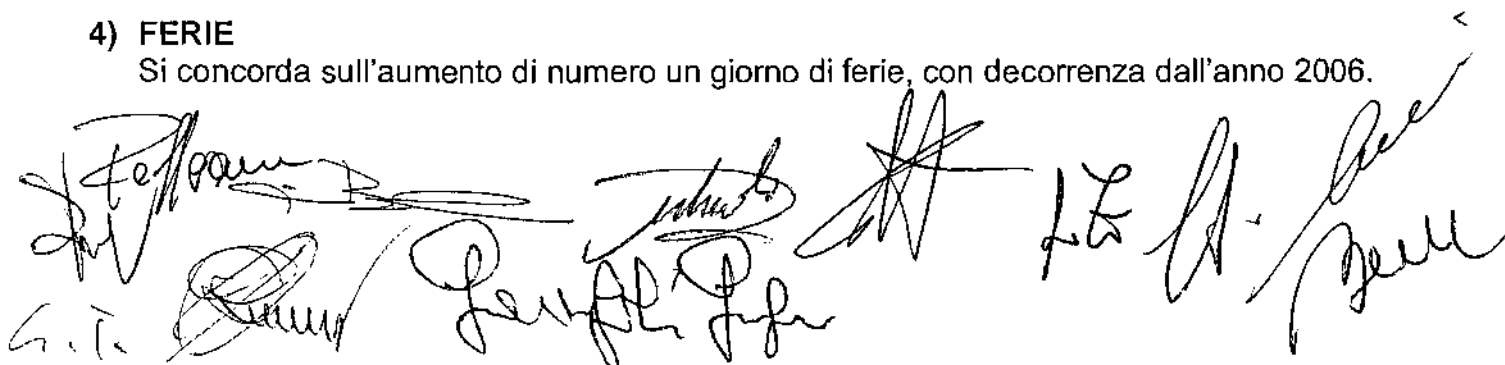
Nel ribadire l'importanza della formazione e riqualificazione professionale, specificatamente nell'ambito dei cantieri e dei luoghi di lavoro, si concorda di effettuare iniziative di aggiornamento sulle tecniche di lavorazione indotte dall'innovazione tecnologica, nonché sul normale uso dei macchinari assegnati, attraverso la definizione di un programma annuale relativo all'organizzazione, al benessere lavorativo e ai metodi di lavoro.

3) TRASFERTA

Si concorda di ricercare le soluzioni più opportune al fine di riformare tale istituto e di concordare in tale ambito la rivalutazione riconducibile alla vigenza della parte economica del presente accordo contrattuale, che non potrà comunque essere superiore all'1,4% annuo.

4) FERIE

Si concorda sull'aumento di numero un giorno di ferie, con decorrenza dall'anno 2006.



5) INTEGRAZIONE NORMATIVA NOMINA CAPI SQUADRA - CANTIERE

Pur ribadendo le autonomie organizzative specifiche dell'A.A.S.P., del C.O.N.S., del Multieventi Sport Domus e dell'U.G.R.A.A., si conviene di esaminare le procedure e i criteri dell'attuale normativa in merito alla nomina dei Capi Squadra – Cantiere e quindi si propone di conferire un mandato ad un tavolo tecnico concordato fra le parti paritetiche con tale compito, al fine di proporre eventuali modifiche entro sei mesi dalla sottoscrizione del presente accordo contrattuale.

6) PASSAGGI DI QUALIFICA – VERIFICA COPERTURA POSTI 5B

Si confermano, limitatamente alla vigenza del presente contratto, le procedure in essere per l'espletamento delle prove d'esame previste per i passaggi di qualifica, con particolare riferimento all'informazione riguardo le modalità e alle materie oggetto d'esame. Si concorda sul completamento della copertura dei 40 posti previsti della qualifica 5B, entro 12 mesi dalla firma del presente accordo contrattuale. I termini di copertura di cui sopra non saranno riaperti; tuttavia tale qualifica, il mansionario e relativi posti dovranno essere oggetto di revisione, sulla base delle esigenze organizzative dell'AASP, degli Enti e degli uffici interessati, entro i termini di vigenza del contratto.

7) DURATA DELLE PRESTAZIONI

In caso di chiamata in servizio, oltre alle 36 (trentasei) ore settimanali, in giornata di riposo, per eventi eccezionali, imprevedibili o il cui intervento risulti inderogabile, per i quali non sia possibile modificare l'orario e il giorno di riposo nell'ambito della flessibilità, verrà riconosciuta la medesima maggiorazione prevista per le giornate domenicali.

Tale trattamento non è cumulabile con altri trattamenti compensativi già previsti.

8) PERMESSI RETRIBUITI

Si concorda l'applicazione dei permessi per lutto come sancito nell'accordo contrattuale per la pubblica amministrazione, al fine di armonizzare il trattamento dei lavoratori.

9) APPARTENENZA IN SQUADRA OPERATIVA

Si concorda che tale voce della retribuzione che è riconosciuta solo ed esclusivamente a coloro i quali fanno parte delle Squadre Operative e Cantieri e limitatamente alla loro permanenza in servizio nei medesimi, deve essere considerata nella paga base.

10) COPERTURE ASSICURATIVE

Il Governo si impegna a fornire completa informazione ai dipendenti delle norme contrattuali delle coperture assicurative in essere e delle eventuali variazioni che interverranno successivamente.

11) COMMISSIONE PARITETICA

Si concorda la seguente composizione della Commissione Paritetica:

- 1 rappresentante delegato dalla Direzione A.A.S.P.,
- 1 rappresentante delegato dall'U.G.R.A.A.,
- 1 rappresentante delegato dal C.O.N.S.,
- 1 rappresentante delegato dal Multieventi Sport Domus,

The image shows several handwritten signatures in black ink, corresponding to the representatives listed in the text above. The signatures are written in a cursive style and are arranged in a horizontal line across the bottom of the page.

4 rappresentanti delegati dalle OO.SS..

Le convocazioni sono di competenza della Direzione A.A.S.P., che ha l'obbligo di riunire almeno due commissioni nel corso dell'anno e precisamente nel mese di giugno e nel mese di dicembre.

12) RAPPRESENTANTI SINDACALI

Si concorda con la seguente riformulazione dell'art. 5 punto C e D:

"ciascuna Organizzazione Sindacale firmataria avrà diritto di nominare un rappresentante sindacale in ogni cantiere o squadra nel quale prestino la loro opera almeno 10 lavoratori, garantendo la rappresentanza anche nei cantieri o squadre con numero di lavoratori inferiore".

13) QUOTA DI SERVIZIO

In conformità con quanto previsto dagli art. 1,2,3,4,5,6,7,8,9 della Legge 28 maggio 2003 n° 70, le Confederazioni Sindacali C.S.d.L.-C.D.L.S. (OO.SS.) consultati i lavoratori dipendenti interessati, hanno deliberato democraticamente con gli stessi, che l'ammontare della quota di servizio per finanziare le OO.SS. - Organizzazioni Sindacali giuridicamente riconosciute, per la durata del presente Contratto, è pari allo 0,40% della retribuzione lorda percepita da ogni lavoratore previa detrazione degli assegni familiari ed emolumenti equivalenti, della indennità di fine servizio, di trasferta e di qualunque altra indennità che costituisca rimborso spese.

Tale versamento sarà trattenuto dall'A.A.S.P. e verrà versato dalla stessa all'Istituto per la Sicurezza Sociale, conformemente alle modalità per i versamenti assicurativi di cui alla Legge 11 febbraio 1983 n° 15.

L'ammontare della quota di servizio riscossa dall'Istituto per la Sicurezza Sociale sarà versato mensilmente alle OO.SS. - Organizzazioni Sindacali giuridicamente riconosciute.

Il lavoratore che, successivamente a libera rinuncia, decide di aderire nuovamente al finanziamento alle OO.SS. Organizzazioni Sindacali attraverso la quota di servizio, dovrà farne richiesta alle stesse compilando l'apposito modulo che sarà successivamente inviato all'A.A.S.P., all'Ufficio Prestazioni dell'Istituto per la Sicurezza Sociale e all'Ufficio del Lavoro.

14) ALLEGATI

Sono inclusi alla parte normativa del presente accordo contrattuale i seguenti tre verbali integrativi:

- allegato 1 : Verbale Integrativo C.O.N.S.,
- allegato 2 : Verbale Integrativo Cantonieri.

Entro il mese di settembre 2005, verrà concordato il relativo Verbale integrativo Multieventi Sport Domus.

PARTE ECONOMICA

1) RETRIBUZIONI

Anno 2005: aumento dell'1,4% sulla tariffa base e sugli scatti di anzianità + cifra fissa pari a 20€.

Anno 2006: aumento dell'1,4% sulla tariffa base e sugli scatti di anzianità + cifra fissa pari a 20€.

Handwritten signatures and initials:
F. T. (Fotanni G.T.)
F. T. (Fotanni G.T.)
F. T. (Fotanni G.T.)
F. T. (Fotanni G.T.)
F. T. (Fotanni G.T.)

Handwritten signatures:
D. D.
D. D.
D. D.

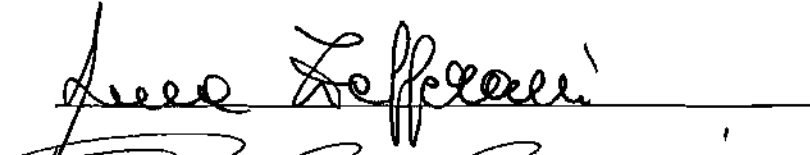

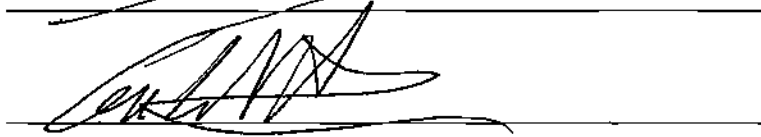
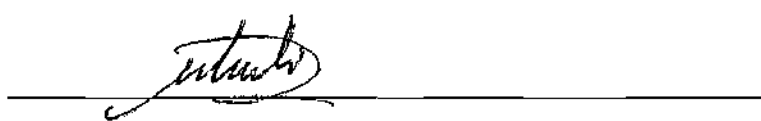
Si concorda di applicare un coefficiente di divisione della tariffa oraria mensile a 156,00.

DECORRENZA E DURATA


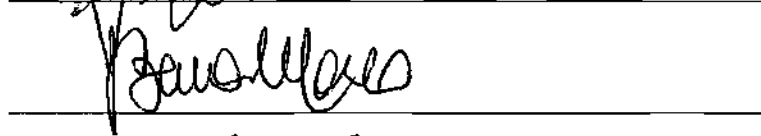
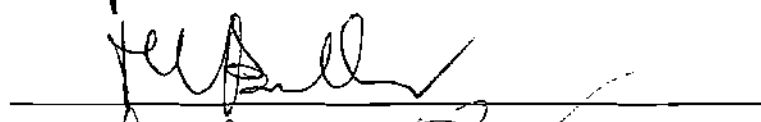
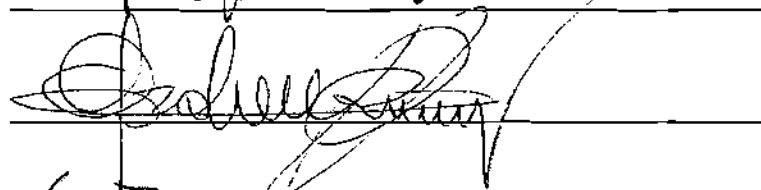
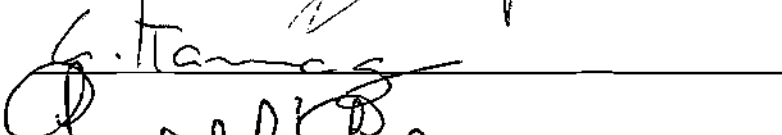
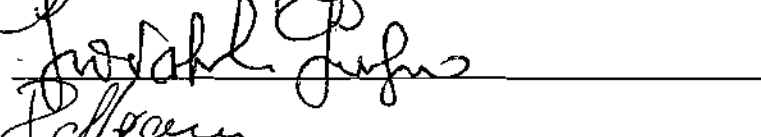

Si concorda che:

- la parte normativa ha validità per gli anni 2005-2006-2007-2008;
- la parte economica ha validità per gli anni 2005 – 2006.

La Delegazione di Governo


Rosa Zafferani 
Pier Marino Mularoni 
Gian Carlo Venturini 
Paride Andreoli 

Le Organizzazioni Sindacali

Giovanni Ghiotti 
Marco Beccari 
Maria Grazia Pasquinelli 
Gianluigi Giardinieri 
Giuliano Tamagnini 
Giorgio Giovagnoli 
PAOLO ZAFFERANI 

San Marino 1 luglio 2005

MIRCO BATTAZZA



Verbale Integrativo C.O.N.S.

Si concorda che:

1. Il personale salariato A.A.S.P., squadra C.O.N.S., è tenuto ad osservare le disposizioni emanate dalla Direzione C.O.N.S. o da delegati indicati dalla Direzione stessa, per la quale opera alle dirette dipendenze. Al fine di ottimizzare tale situazione si definirà un regolamento interno da concordare con le organizzazioni sindacali.

2. L'ufficio si riserva la facoltà di stabilire gli orari di apertura degli impianti e di garantire servizi di manutenzione e di custodia, ove necessario, con modalità e turni più confacenti alle esigenze delle attività stagionali, secondo il calendario delle manifestazioni e delle attività programmate.

Gli orari del personale A.A.S.P., squadra C.O.N.S., addetto agli impianti sportivi, sono fissati secondo turni concordati con la RSA e comunicati per iscritto agli interessati mediante uno schema tipo per ogni singolo impianto in base alle esigenze delle attività sportive, secondo il principio che l'orario contrattuale è di 36 ore settimanali suddiviso in cinque o sei giorni lavorativi e, salvaguardando prioritariamente le esigenze di servizio, sarà messo in atto (per quanto possibile) il criterio della rotazione sulla prestazione lavorativa domenicale.

Per situazione contingenti, particolari e del tutto eccezionali, potranno avvenire variazioni ai turni programmati da comunicarsi formalmente, con almeno tre giorni lavorativi di preavviso (72 ore dall'inizio del turno), purché il dipendente non giustifichi la indisponibilità per inderogabili esigenze personali opportunamente comunicate.

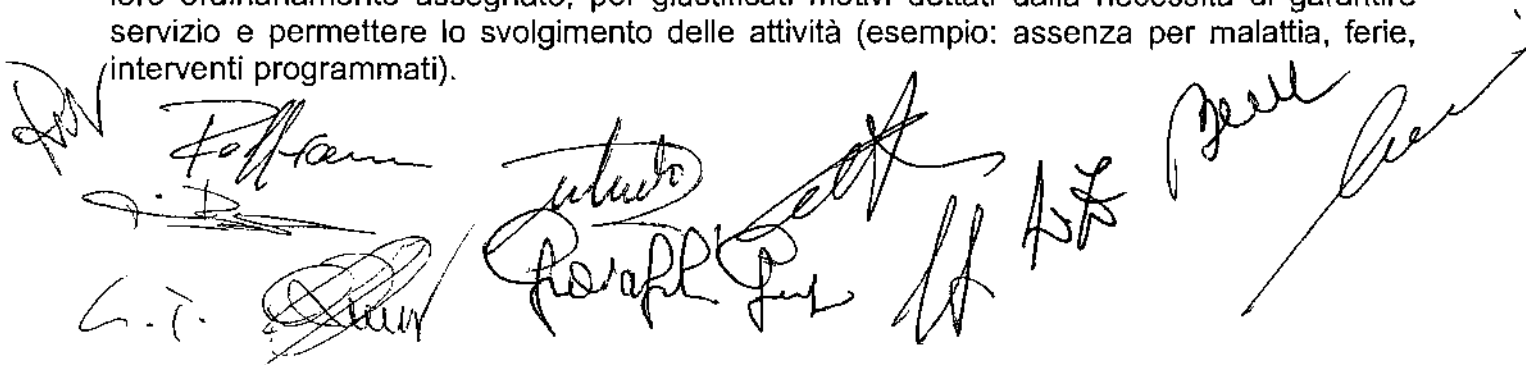
3. Per motivate, impreviste ed eccezionali esigenze di servizio, il C.O.N.S. potrà richiedere, tramite comunicazione formale, occasionali variazioni nei turni di servizio senza il preavviso di cui al punto precedente.

Fermo restando l'ultimo capoverso del punto 2, relativamente alla disponibilità, tali prestazioni lavorative, oltre alle eventuali maggiorazioni di legge (notturno, festività nazionali e religiose), saranno assoggettate alle seguenti modalità compensative:

a. per la necessità di anticipare o posticipare il turno giornaliero le ore di "slittamento" saranno assoggettate alle maggiorazioni del 25%;

b. in caso di prestazione lavorativa non programmata, che prevedano la variazione del turno di lavoro e il cambio del giorno di riposo, comunque svolte entro le 36 ore settimanali, qualora non sussista un preavviso di tre giorni (72 ore dall'inizio del turno) è prevista una compensazione pari a 2 ore effettivamente lavorate;

4. Con le modalità di cui all'ultimo capoverso del punto 2, tutti i dipendenti degli impianti sportivi potranno essere chiamati a prestare servizio in impianti sportivi diversi da quello loro ordinariamente assegnato, per giustificati motivi dettati dalla necessità di garantire servizio e permettere lo svolgimento delle attività (esempio: assenza per malattia, ferie, interventi programmati).



Verbale Integrativo Cantonieri

Confermando la validità di quanto previsto dal Verbale Integrativo Cantonieri vigente si concorda di procedere come segue:

- a. entro il mese di novembre attivare un tavolo tecnico paritetico composto da:
- un rappresentante Direzione A.A.S.P.;
 - un rappresentante della Segreteria di Stato competente;
 - due rappresentanti delle OO.SS.

per definire la riorganizzazione del servizio con particolare riferimento a:

1. criteri di effettuazione del servizio
2. norme di sicurezza
3. dotazione tecnica
4. copertura del territorio
5. verifica della dotazione organica

- b. si concorda un aggiornamento della indennità forfettaria annua dell'1,4%.

- c. il presente accordo sarà valido sino alla naturale scadenza della parte normativa del Contratto di Lavoro Salariati A.A.S.P..

The bottom of the document features several handwritten signatures in black ink. From left to right, there are approximately seven distinct signatures. The first signature on the left is written in a cursive style and appears to be 'F. T.'. Below it, there are more cursive signatures, some of which are partially obscured or overlapping. The signatures are arranged in a horizontal line across the width of the page.

**VERBALE DI ACCORDO PER LA RIDEFINIZIONE DELLE POSIZIONI LAVORATIVE
DEI SALARIATI ASSUNTI A TEMPO DETERMINATO**

FRA

La Segreteria di Stato per gli Affari Interni, la Pubblica Istruzione e l'Università, la Segreteria di Stato per le Finanze, il Bilancio, i Trasporti, la Ricerca e i Rapporti con la A.A.S.F.N., la Segreteria di Stato per il Territorio, l'Ambiente, l'Agricoltura ed i Rapporti con l'A.A.S.P., la Segreteria di Stato per il Lavoro e la Cooperazione, il Turismo, lo Sport e le Poste e l'Azienda Autonoma di Stato di Produzione rappresentata dal suo Presidente

E

le Organizzazioni Sindacali, Confederazione Sammarinese del Lavoro e Confederazione Democratiche dei Lavoratori Sammarinesi, rappresentate rispettivamente dai Segretari Generali Giovanni Ghiotti e Marco Beccari, coadiuvati dai Segretari della F.U.L.C. Maria Grazia Pasquinelli e Gianluigi Giardinieri

si concorda quanto segue:

il personale incaricato a tempo determinato, assegnato all'A.A.S.P. dalla Commissione di Collocamento, con il presente accordo viene collocato a tempo indeterminato in base al seguente criterio:

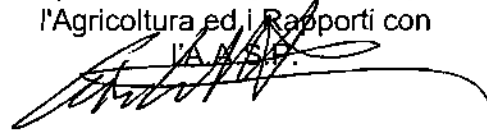
- tutto il personale indicato nella tabella allegata, assume la posizione di personale incaricato a tempo indeterminato.

Il personale interessato a tale accordo viene specificato nella tabella allegata al presente documento denominata **Tabella A**.


Il Segretario di Stato
per gli Affari Interni, la Pubblica
Istruzione e l'Università



Il Segretario di Stato
per il Territorio, l'Ambiente,
l'Agricoltura ed i Rapporti con
l'A.A.S.P.



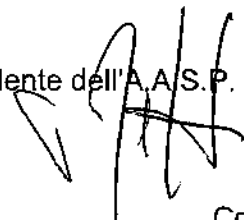
Il Segretario di Stato
per le Finanze, il Bilancio, i
Trasporti, la Ricerca e i Rapporti
con la A.A.S.F.N.



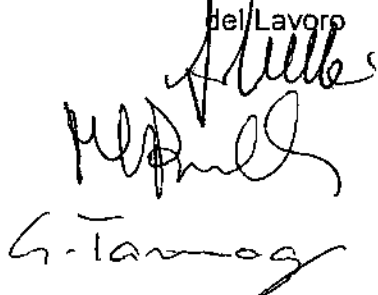
Il Segretario di Stato
per il Lavoro e la Cooperazione,
il Turismo, lo Sport e le Poste



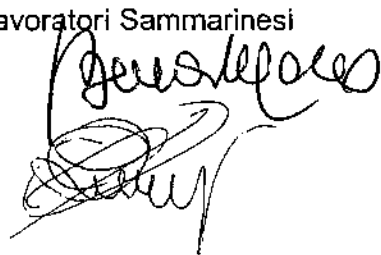
Il Presidente dell'A.A.S.P.



Confederazione Sammarinese
del Lavoro



Confederazione Democratiche
dei Lavoratori Sammarinesi



San Marino 1 luglio 2005

Tab. A

Cognome e Nome	Cidice ISS	Data Assun.	Scad. perm. lav.	Cantiere di app.
Bollini Enea	23498	16/05/2001	30/04/2005	Ufficio Postale
Colombini Giuliano	18705	24/08/1998	30/04/2005	Distaccato AASFN
De Marini Edoardo	17549	25/01/1999	30/04/2005	Integrativi Serv. Spec.
Giancecchi Fabrizio	24490	14/05/2001	30/04/2005	Cant. Ec. Libeccio
Manzaroli Angelo	19296	15/01/1992	30/04/2005	Cantiere Ecologico
Metalli Federico	30907	22/05/2001	30/04/2005	Cant. Ec. Libeccio
Moretti Massimo	68435	28/05/2001	30/04/2005	UGRAA
Podeschi Romeo	20148	18/01/1999	31/10/2005	Cant. Ec. Valdragone

F. Moretti
Roberto
Giuseppe
Stefano
Luca
Renzo
C.T.